

## Draft Regulation

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

### Cost of work for public institutions and private institutions under agreement to be authorized by agencies

#### — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the cost of work for public institutions and private institutions under agreement to be authorized by agencies, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the monetary limit applicable to work for public institutions and private institutions under agreement to be authorized by agencies.

The draft Regulation will have no impact on citizens or enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Mario Fortin, Direction des investissements, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1005, chemin Sainte-Foy, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec) G1S 4N4; telephone: 418 266-5847; fax: 418 266-5834; e-mail: mario.fortin@msss.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

YVES BOLDUC,  
*Minister of Health and Social Services*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting the cost of work for public institutions and private institutions under agreement to be authorized by agencies\*

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2, s. 505, par. 3)

**1.** The Regulation respecting the cost of work for public institutions and private institutions under agreement to be authorized by agencies is amended in section 1 by replacing “\$2,000,000” at the end of the first paragraph by “\$5,000,000”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8980

## Draft Regulation

Derivatives Act  
(2008, c. 24)

### Tariffs for costs and fees payable

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting tariffs for costs and fees payable, appearing below, may be submitted to the Government for approval with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to set the tariff of the costs incurred in connection with an inspection or investigation that established non-compliance with a provision of the Derivatives Act and the investigation costs that the Autorité des marchés financiers may recover from any person found guilty of an offence under the Act or under the derivatives legislation of another legislative authority. It also proposes to set a tariff for the actual costs incurred by the Authority for the administration of the provisions of the Act concerning the obligations of recognized regulated entities.

---

\* The Regulation respecting the cost of work for public institutions and private institutions under agreement to be authorized by agencies, made by Order in Council 60-2003 dated 22 January 2003 (2003, *G.O.* 2, 629), has not been amended since it was made.